

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 04 OTTOBRE 2013.

**BANDO DI GARA N. 88/2013**

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SERVIZIO AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> dott. Stefano GAMBULA		Telefono: 011 442- 3095 Fax: 011 442-2609
Posta elettronica: <a href="mailto:stefano.gambula@comune.torino.it">stefano.gambula@comune.torino.it</a>		Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – VICE DIREZIONE GENERALE – SERVIZI AMMINISTRATIVI - DIREZIONE DECENTRAMENTO		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA CORTE D'APPELLO N. 16		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> dott.ssa Luisa Maria PASSONI		Telefono: +39 (011) 443.2574
Posta elettronica: <a href="mailto:decentramento1@comune.torino.it">decentramento1@comune.torino.it</a>		Fax: +39 (011) 443.2579

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi)
--

<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorità regionale o locale</li> </ul>
---

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA APERTA n. 88/2013		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna e di esecuzione</b>		
(c) Servizi:	Categoria di servizi <b>01</b>	Luogo principale di esecuzione: Torino
<b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico •		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:</b> AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016. <i>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): VEDI ALLEGATO B.</i>		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare</b>
<b>Oggetto principale</b>	<b>77.31.30.00-7</b>	
<b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> sì no •		
<b>II.1.8) Divisione in lotti</b> sì • no •		
In caso affermativo, le offerte vanno presentate per		
un solo lotto	uno o più lotti •	tutti i lotti
<b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b> sì no •		

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:** € 4.130.700,00 così suddivisi:

LOTTO A: € 275.388,00; LOTTO B: € 446.280,00; LOTTO C: € 410.694,00; LOTTO D: € 960.000,00;  
LOTTO E: € 549.000,00; LOTTO F: € 421.488,00; LOTTO G: € 510.000,00; LOTTO H: € 235.536,00  
LOTTO I: € 322.314,00.

### II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: **36** (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** artt. 7 e 8 del capitolato.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:** FINANZIAMENTO: mezzi di bilancio, limitatamente ai seguenti importi, I.V.A. compresa:

LOTTO A: € 65.000,00; LOTTO B: € 108.000,00; LOTTO C: € 99.000,00; LOTTO D: € 239.400,00;  
LOTTO E: € 163.563,00; LOTTO F: € 102.000,00; LOTTO G: € 123.420,00; LOTTO H: € 57.000,00  
LOTTO I: € 70.732,00.

PAGAMENTO: art. 15 del capitolato.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 del capitolato

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:  
art. 4 del capitolato.

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

**IV.1.1) Tipo di procedura**

Aperta •

#### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

##### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso •

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 88/2013

##### IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: **15/11/2013** (gg/mm/aaaa) Ora:

Documenti a pagamento sì no •

Il capitolato è in visione presso la Vice Direzione Generale – Servizi Amministrativi - Direzione Decentramento in via Corte d'Appello n. 16 a Torino – tel. +39 011/443.2574 – fax +39 011/443.2579. Lo stesso è consultabile sul sito internet [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti)

##### IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte

Data: **19/11/2013** (gg/mm/aaaa) Ora: **9.30**

IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle offerte: ITALIANO

##### IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta

Periodo in giorni: **180** (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

##### IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: **20/11/2013** (gg/mm/aaaa) Ora: **9.30**

Luogo: piazza Palazzo di Città n. 1 -Torino (presso una sala del Civico palazzo)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: SEDUTA PUBBLICA

#### SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 25 SETTEMBRE 2013.

Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) entro le ore **9.30 del 19 NOVEMBRE 2013** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: [www.comune.torino.it/appalti/](http://www.comune.torino.it/appalti/). L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione.

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

*Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 1 del D.Lgs. 163/2006.*

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

I CONCORRENTI SONO TENUTI AD ALLEGARE RICEVUTA DI VERSAMENTO DI **€20,00 PER I LOTTI A), H); € 35,00 PER I LOTTI B), C), F), I); € 70,00 PER I LOTTI E), G); € 80,00 PER IL LOTTO D)** A FAVORE DELL'AUTORITÀ PER LA VIGILANZA SUI CONTRATTI PUBBLICI (ISTRUZIONI CONTENUTE SUL SITO INTERNET: [WWW.AVCP.IT](http://WWW.AVCP.IT)).

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **25/09/2013** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI

Dott.ssa Mariangela ROSSATO

## ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:

### LOTTO A

DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 1 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) BREVE DESCRIZIONE: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248706934.

2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 275.388,00

3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 65.000,00 I.V.A. compresa.

### LOTTO n. B

DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 2 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) BREVE DESCRIZIONE: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248793102.

2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 446.280,00

3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 108.000,00 I.V.A. compresa.

### LOTTO C

DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 3 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) BREVE DESCRIZIONE: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248825B67

2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 410.694,00

3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 99.000,00 I.V.A. compresa.

### LOTTO D

DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 5 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) BREVE DESCRIZIONE: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 52488586A4

2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 960.000,00

3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 239.400,00 I.V.A. compresa.

### LOTTO E

DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 6 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) BREVE DESCRIZIONE: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248901A1F

2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa:** EURO 549.000,00

3) **ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro 163.563,00 I.V.A. compresa.

**LOTTO F** DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 7 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) **BREVE DESCRIZIONE:** AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016

CODICE C.I.G.: 5248925DEC

2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa:** EURO 421.488,00

3) **ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro 102.000,00 I.V.A. compresa.

**LOTTO n. G** DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 8 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) **BREVE DESCRIZIONE:** AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248945E6D

2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa:** EURO 510.000,00

3) **ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro 123.420,00 I.V.A. compresa.

**LOTTO n. H** DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 9 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) **BREVE DESCRIZIONE:** AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 5248960ACF

2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa:** EURO 235.536,00

3) **ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro 57.000,00 I.V.A. compresa.

**LOTTO n. I** DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONE 10 (VEDI ART. 2 CAPITOLATO)

1) **BREVE DESCRIZIONE:** AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO CIRCOSCRIZIONALE – ANNI 2014/2015/2016.

CODICE C.I.G.: 52489881ED

2) **QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa:** EURO 322.314,00

3) **ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro 70.732,00 I.V.A. compresa.